

Carta Administrativa



Dirección: carrera 6a No. 12-64 Oficina 704 Teléfono 340037 BOGOTÁ COLOMBIA S.A.

Tarifa Postal Reducida 214 de la Administración Postal Nacional

Licencia I.043 Noviembre de 1.969 Ministerio de Gobierno

Octubre de 1972

PAGINAS

40

NUMERO

X

Dos eventos muy importantes desarrolló el Departamento Administrativo del Servicio Civil en cumplimiento de los programas de bienestar social: los Segundos Juegos y la Primera Semana Cultural del Empleado Oficial.

"CARTA ADMINISTRATIVA" dedica este número al registro de los dos acontecimientos, por considerarlos de gran importancia.

Las inscripciones para los Juegos se cerraron el 25 de mayo. En los primeros días de junio se iniciaron las eliminatorias y el 12 de agosto, con la asistencia de Carmenza Arana de Ramírez, Jefe del Departamento Administrativo del Servicio Civil, Juan Jacobo Muñoz, Ministro de Educación Nacional, y de Humberto Zuluaga Monedero, Director de Coldeportes, se inauguraron las rondas finales de los Segundos Juegos.

1.500 deportistas tomaron parte en las finales, luego de efectuarse las eliminatorias que congregaron a más de 4.500 empleados de los diversos organismos del sector público. Los deportes en que compe-

tieron fueron: Ajedrez, fútbol, tejo, voleibol, basquetbol y tenis de mesa.

Conrado Jaime, Director de los juegos, Eufasio Soto, Coordinador de los mismos, y Fernando Caro, representante de Coldeportes en el Comité Técnico, desarrollaron una entusiasta labor para que el evento constituyera un éxito.

A continuación se relacionan los equipos que participaron en las diferentes etapas:

TOTAL DE EQUIPOS PARTICIPANTES EN LOS JUEGOS:

ELIMINATORIAS:

Fútbol	83
Baloncesto	94
Voleibol	31
Tejo	112
Ajedrez	59
Tenis de Mesa	208 personas

SEMIFINALES:

	M	F	Total
Fútbol	17	-	17
Baloncesto	17	16	33
Voleibol	13	7	20
Tejo	17	3	20
Ajedrez	17	-	17
Tenis de Mesa	68 personas		

FINALES:

Fútbol	4
Baloncesto	8
Voleibol	9
Tejo	4
Ajedrez	4

Tenis de Mesa: 36 personas

CAMPEONES:

Fútbol	Empresa de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá
Baloncesto Masculino	Fondo Nacional del Ahorro
Baloncesto Femenino	Cooperativa del Magisterio de la Secretaría de Educación del Distrito
Voleibol Masculino	Departamento Administrativo Nacional de Estadística
Voleibol Femenino	Catastro Distrital
Tejo Masculino	Ministerio de Educación Nacional
Tejo Femenino	Secretaría de Salud Pública Distrital
Ajedrez	Instituto Nacional de Fomento Municipal
Tenis de Mesa: Individual:	Lácides Reyes. Departamento Nacional de Planeación
	Beatriz Torres. Empresa de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá
Dobles:	Jaime Guzmán y César Quintero. Empresa Nacional de Telecomunicaciones.
	Isabel Delgado de Becerra y Beatriz Torres. Empresa de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá
Mixtos:	Luis Roberto Soler y Aura Lucía Santana. Corporación Financiera del Transporte.

SUBCAMPEONES:

Fútbol	Fondo Nacional de Ahorro
Baloncesto Masculino	Servicio Colombiano de Meteorología e Hidrología
Baloncesto Femenino	Instituto de Crédito Territorial
Voleibol Masculino	Bomberos
Voleibol Femenino	Empresa de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá
Tejo Masculino	Buses Urbanos del Distrito
Tejo Femenino	Ministerio de Desarrollo Económico
Ajedrez Masculino	Empresa de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá
Tenis de Mesa: Individual:	Orlando Cuervo. Industria Militar
	Aura Lucía Santana. Corporación Financiera del Transporte
Dobles:	Rafael Alfonso Quintero. Departamento Administrativo de Aeronáutica Civil
	José J. Caballero. Departamento Administrativo de Aeronáutica Civil

Griselda Gómez y Marta Vargas. Buses Urbanos del Distrito.

Mixtos:

Beatriz Torres y Manuel J. Roa. Empresa de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá.

TERCER PUESTO:

Fútbol

Baloncesto Masculino

Baloncesto Femenino

Voleibol Masculino

Voleibol Femenino

Tejo Masculino

Tejo Femenino

Ajedrez

Tenis de Mesa:

Instituto Colombiano de Bienestar Familiar

Cooperativa del Magisterio de la Secretaría de Educación del Distrito

Departamento Administrativo Nacional de Estadística

Instituto Colombiano de Pedagogía

Capacitación Popular - Presidencia de la República

Instituto Nacional de Provisiones

Instituto Colombiano de la Juventud y el Deporte

Ministerio de Obras Públicas

Individual:

Jairo Silva. Instituto Colombiano Agropecuario

Flor de la Sala. Sector Educación

Dobles Masculinos:

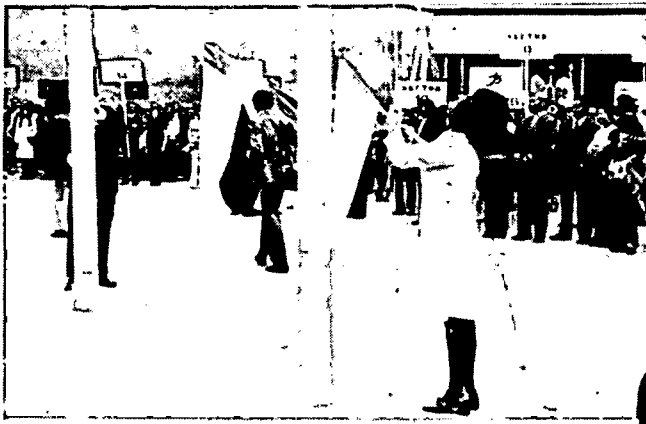
Carlos García y Fernando Moya. Instituto Geográfico Agustín Codazzi

Dobles Femeninos:

Luz Sofía Forero y Ana Raquel Rodríguez. Ministerio de Obras Públicas

Mixtos:

Ananías Medina y Sixto Vargas. Instituto Colombiano de Bienestar Familiar.



CARMENZA ARANA DE RAMIREZ, JEFE DEL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DEL SERVICIO CIVIL, IZA EL PABELLON DEL ORGANISMO EN LA INAUGURACION DE LOS JUEGOS.



DE IZQUIERDA A DERECHA: EDUARDO MORA Y MORA, CONSEJERO DEL SERVICIO CIVIL; JUAN JACOBÓ MUÑOZ, MINISTRO DE EDUCACION; CARMENZA ARANA DE RAMIREZ, JEFE DEL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DEL SERVICIO CIVIL; HUMBERTO ZULUAGA MONEDERO, DIRECTOR DE COLDEPORTES Y JAIME GIRALDO, SECRETARIO GENERAL DEL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DEL SERVICIO CIVIL.

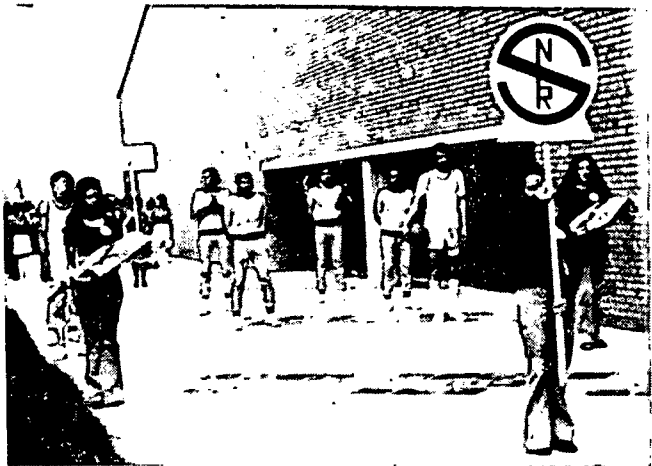


CARMENZA ARANA DE RAMIREZ; JUAN JACOBÓ MUÑOZ, MINISTRO DE EDUCACION Y HUMBERTO ZULUAGA MONEDERO, DIRECTOR DE COLDEPORTES, SE DIRIGEN A LA TRIBUNA DE HONOR.



CARMENZA ARANA DE RAMIREZ RECIBE UNA OFRENDA FLORAL DE MANOS DE CECILIA PEDRAZA DE MENDOZA.

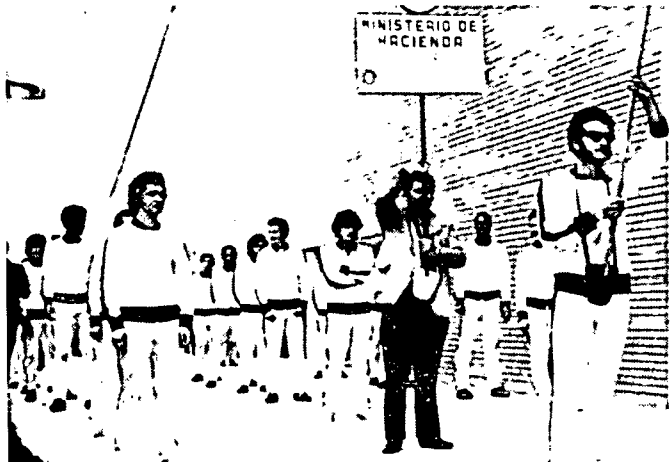
S
E
G
U
N
D
O
S



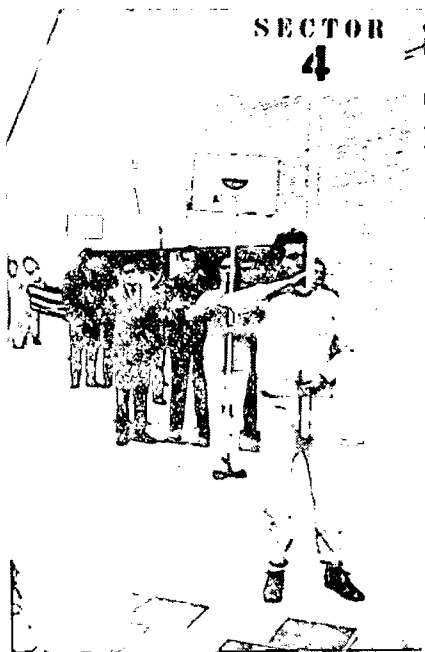
D
E
S
F
I
L
E

I
N
A
U
G
U
R
A
L

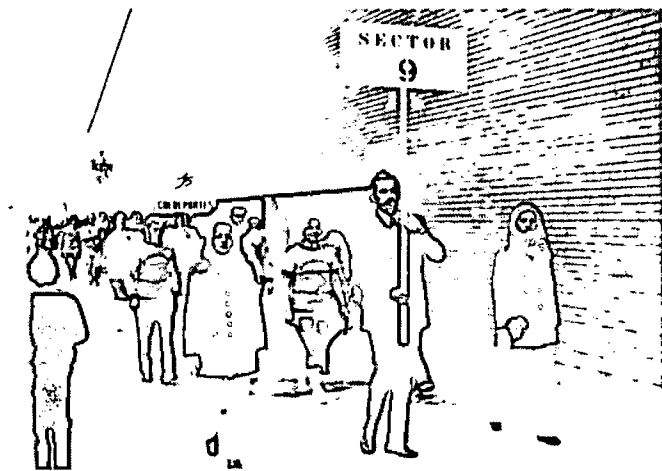
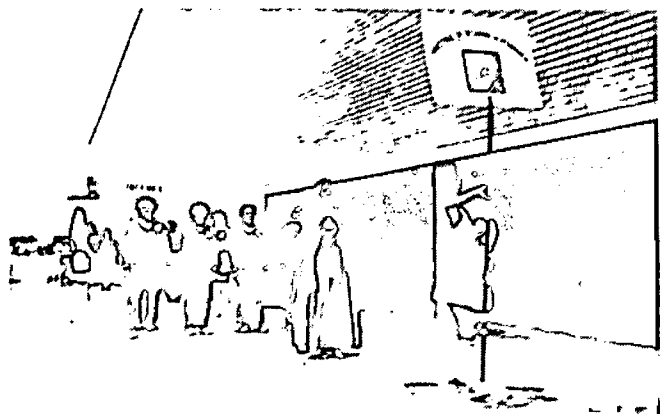
D
E
L
O
S



J
U
E
G
O
S











EMPRESA DE ACUEDUCTO Y ALCANTARILLADO DE BOGOTÁ, EQUIPO CAMPEÓN.



INSTITUTO COLOMBIANO DE BIENESTAR FAMILIAR, TERCER PUESTO.



FONDO NACIONAL DEL AHORRO, EQUIPO SUBCAMPEÓN.



ENTREGA DE MEDALLAS A LOS INTEGRANTES DEL EQUIPO DEL INSTITUTO COLOMBIANO DE BIENESTAR FAMILIAR.

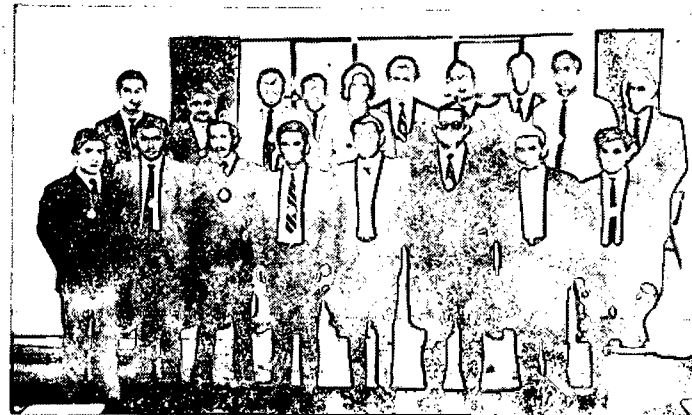
F
U
T
B
O
L



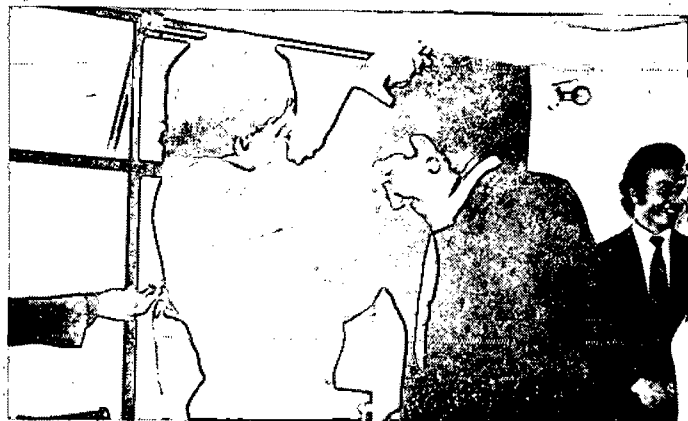
DETALLES
DE
LA
PREMIACION
DE
LOS
CAMPEONES
EN
AJEDREZ



FUNCIONARIOS DE LA SECRETARIA DE SALUD DEL DISTRITO, DEL MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO Y DEL INSTITUTO COLOMBIANO DE LA JUVENTUD Y DEL DEPORTE.



FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL, DE LA EMPRESA DISTRITAL DE BUSES URBANOS Y DEL INSTITUTO NACIONAL DE PROVISIONES.



ENTREGA DE MEDALLAS A LOS GANADORES

P
R
E
M
I
A
C
I
O
N

D
E

L
O
S

E
Q
U
I
P
O
S

D
E

T
E
J
O



EN VOLIBOL MASCULINO EL CAMPEONATO LO OBTUVO EL EQUIPO DEL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO NACIONAL DE ESTADISTICA; COMO SUBCAMPEON CLASIFICO BOMBEROS Y EL TERCER PUESTO LO OCUPO EL INSTITUTO COLOMBIANO DE PEDAGOGIA.



INTEGRANTES DE LOS EQUIPOS DE VOLIBOL, CUYA CLASIFICACION FUE LA SIGUIENTE: CATASTRO DISTRITAL, PRIMER PUESTO; EMPRESA DE ACUEDUCTO Y ALCANTARILLADO DE BOGOTA, SEGUNDO PUESTO Y CAPACITACION POPULAR, TERCER PUESTO.



GANADORES EN LAS COMPETENCIAS DE TENIS DE MESA.



CARMENZA ARANA DE RAMIREZ, PREMIA A UNA DE LAS PARTICIPANTES EN LAS FINALES DE TEJO.



LA JEFE DEL SERVICIO CIVIL CONGRATULA A UNO DE LOS JUGADORES DEL EQUIPO DE BALONCESTO DEL FONDO NACIONAL DEL AHORRO.



EL EQUIPO DE BALONCESTO DEL FONDO NACIONAL DE AHORRO OCUPÓ EL PRIMER PUESTO.



EQUIPOS DE LA COOPERATIVA DEL MAGISTERIO DE LA SECRETARIA DE EDUCACION DEL DISTRITO. EL FEMENINO OCUPÓ EL PRIMER PUESTO Y EL MASCULINO OCUPÓ EL TERCER PUESTO.



UNO DE LOS JUGADORES DE BALONCESTO DEL FONDO NACIONAL DEL AHORRO RECIBE SU MEDALLA DE CAMPEON.



A
S
P
E
C
T
O
S

G
E
N
E
R
A
L
E
S

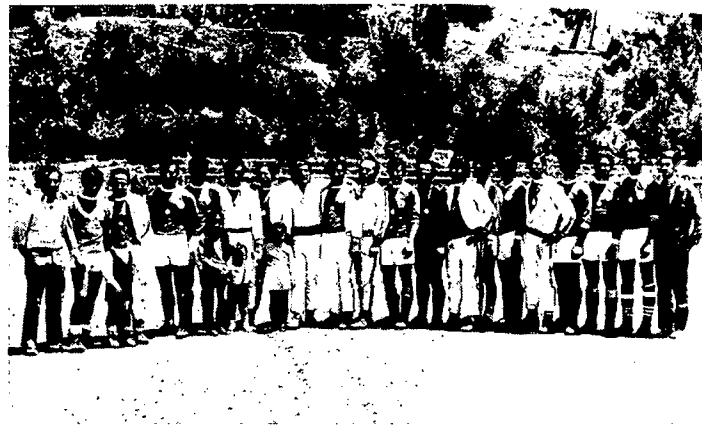
D
E

L
A

P
R
E
M
I
A
C
I
O
N

D
E

F
U
T
B
O
L



Para estimular en los servidores públicos su interés por las manifestaciones artísticas, el Departamento - Administrativo del Servicio Civil celebró este año la Primera Semana Cultural del Empleado Oficial. - En esta forma se cumplió con uno de los programas de bienestar social en que se ha empeñado el Gobierno.

El siguiente es el programa que se desarrolló en ella:

LUNES 2 DE OCTUBRE:

Lugar:	Hora:	Evento:
Cinemateca Distrital	5:00 p. m.	"La Gran Ilusión", de Jean Renoir
	6:00 p. m.	Discusión de la película con el profesor Hernando Martínez
	7:00 p. m.	"La Gran Ilusión"
Teatro Colón	7:00 p. m.	Segundo Festival de Coros de Empleados Oficiales
Radiodifusora Nacional de Colombia	8:30 p. m.	Alocución de la doctora Carmenza Arana de Ramírez, Jefe del Departamento Administrativo del Servicio Civil

MARTES 3 DE OCTUBRE:

Museo Colonial	5:30 p. m.	Conferencia y visita guiada por la profesora María Victoria de Armendía.
Cinemateca Distrital	5:30 p. m.	Festival de documentales colombianos
Museo Nacional	5:30 p. m.	Los Pintores Colombianos del Siglo XIX. Conferencia y visita guiada. Profesor Germán Rubiano.
Museo del Oro	5:30 p. m.	Cómo trabajaban el oro los indígenas precolombinos? Conferencia y visita guiada por el profesor Pablo Gamboa.
Teatro Colón	7:00 p. m.	Orquesta Filarmónica de Bogotá. Concierto dedicado a los Empleados Oficiales.
Radiodifusora Nacional de Colombia	8:30 p. m.	"Nuestro patrimonio cultural". Profesor Fernando Garavito.

MIÉRCOLES 4 DE OCTUBRE:

Lugar:	Hora:	Evento:
Cinemateca Distrital	5:30 p. m.	Festival de documentales Colombianos
Museo del Oro	5:30 p. m.	De dónde sacaban el oro los indígenas? Conferencia y visita guiada por la profesora Ana María Falchetti.
Museo Colonial	6:45 p. m.	Concierto Coral. Grupo Ballestrinque. Directora: María Cristina Sánchez de Vega
Museo Nacional	6:45 p. m.	Recital de la Estudiantina "Luis A. Calvo" Director Luis Enrique Rojas.
Radiodifusora Nacional de Colombia	8:30 p. m.	"La Pintura en Colombia". Profesor Francisco Gil Tovar.

JUEVES 5 DE OCTUBRE:

Museo Colonial	5:30 p. m.	Conferencia y visita guiada por el profesor Francisco Gil Tovar.
Cinemateca Distrital	5:30 p. m.	Festival de documentales colombianos.
Museo del Oro	5:30 p. m.	Cómo trabajaban el oro los indígenas pre colombinos? Conferencia y visita guiada por el profesor Pablo Gamboa.
Museo Nacional	6:45 p. m.	Concierto Coral. Directora: Elsa Gutiérrez.
Teatro Colón	7:00 p. m.	Concierto de coros de Empleados Oficiales. Presentación de cada uno de los coros participantes en el II Festival.
Radiodifusora Nacional de Colombia	8:30 p. m.	"Aspectos de la Historia en Colombia". Profesor Jesús Arango.

VIERNES 6 DE OCTUBRE:

Lugar:	Hora:	Evento:
Museo Colonial	5:30 p. m.	Conferencia y visita guiada por la profesora <u>María Victoria de Armendía</u> .
Cinemateca Distrital	5:30 p. m.	Festival de documentales colombianos.
Museo del Oro	5:30 p. m.	De dónde sacaban el oro los indígenas? Conferencia y visita guiada por la profesora <u>Ana María Falchetti</u> .
Planetario Distrital	6:15 p. m.	Eclipses totales de sol y de luna. Función especial para los hijos de los empleados <u>o</u> oficiales.
Museo Nacional	6:30 p. m.	Inauguración del Primer Salón de Pintura de Empleados Oficiales. Entrega de premios.
Teatro Colón	7:00 p. m.	Concierto de la Orquesta Sinfónica de <u>Co</u> lombia.
Radiodifusora Nacional de Colombia	8:30 p. m.	Recital de la Estudiantina "Luis A. Calvo" Obras Colombianas. Director: Luis <u>Enri</u> que Rojas.

SABADO 7 DE OCTUBRE:

Museo de Historia Natural. Planetario Distrital.	2:00 p. m.	Guía y explicación detallada del Museo de Historia Natural. Película ilustrativa: "La abeja y su mundo". Especial para los hijos de los empleados oficiales.
Museo Nacional	3:30 p. m.	Conferencia y visita guiada por el profesor <u>Germán Rubiano</u> .
Planetario de Bogotá	3:30, 4:30 y 6:15 p. m.	"Eclipses totales de sol y de luna". Función especial para los hijos de los <u>emplea</u> dos oficiales.

Lugar:	Hora:	Evento:
Museo del Oro	4:00 p. m.	Vamos a hablar de las creencias y costumbres de nuestros antepasados indígenas. Conferencia y visita guiada por el profesor Pablo Gamboa.
Cinemateca Distrital	5:30 p. m.	Festival de documentales colombianos.
Museo Colonial	6:45 p. m.	Recital del pianista Andrés Linero y de la violinista María Cristina Lorza. Obras de autores colombianos.
Teatro Colón	6:45 p. m.	"La Princesa y la Arveja". Opera infantil dedicada a los hijos de los empleados oficiales.
Radiodifusora Nacional de Colombia	8:30 p. m.	"La última poesía colombiana". Profesora María Mercedes Carranza.
DOMINGO 8 DE OCTUBRE:		
Museo de Historia Natural. Planetario Distrital	11:00 a. m.	Guía especial para niños del Museo de Historia Natural. Programa con diapositivas.
Museo del Oro	11:00 a. m.	De dónde sacaban el oro los indígenas? Conferencia y visita guiada por la profesora Ana María Falchetti.
Radiodifusora Nacional de Colombia	11:00 a. m.	"La música culta en Colombia". Luis Antonio Escobar.
Planetario de Bogotá	11:30 a. m. 3:30, 4:30 y 6:15 p. m.	"Eclipses totales de sol y de luna". Función especial para los hijos de los empleados oficiales.
Teatro Colón	3:15 p. m.	"La princesa y la arveja". Opera Infantil dedicada a los hijos de los empleados oficiales.

En su afán por promover las artes plásticas, el Departamento Administrativo del Servicio Civil organizó el Primer Concurso de Pintura y dibujo, en el cual participaron empleados de todos los lugares del país. La coordinación del concurso estuvo a cargo del Pintor David Manzur, quien para efectos del mismo, a sesoró al Servicio Civil durante este año.

El Jurado estuvo conformado por Mireya Zadwasky de Barney, Francisco Gil Tovar y Augusto Rivera. Por su obra fueron favorecidas las siguientes personas:

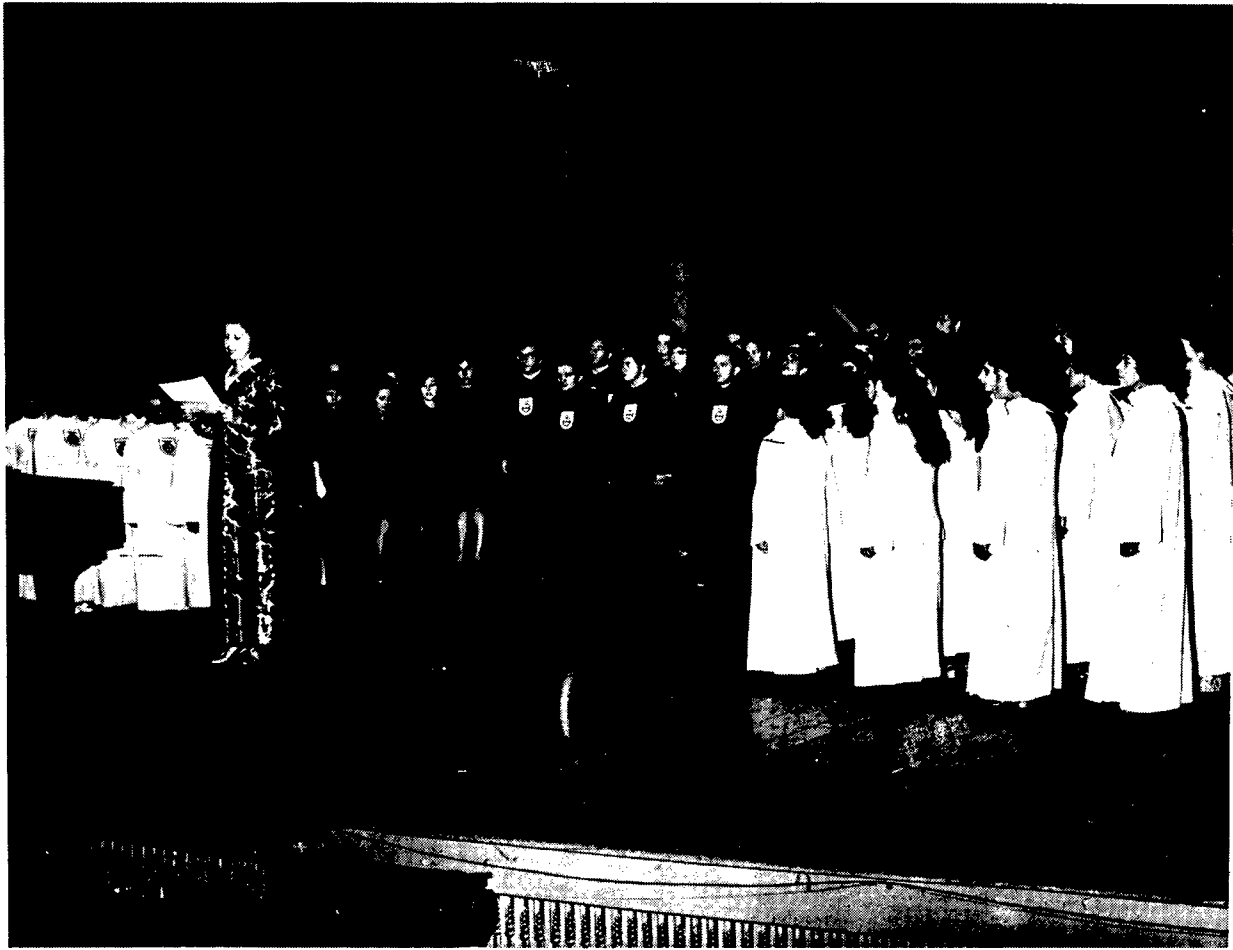
Eduardo Sánchez	1er. Premio	Joven de Ingris con Manzana	ICSS
Edgard Bustos López	2do. Premio	Mirages No... Libros SÍ	Administración Postal
Amparo Vélez	3er. Premio	Bodegón	IFI
Carlos Arturo Muñoz	3er. Premio	Rombos	INTRA

Luego se procedió a otorgar las siguientes menciones:

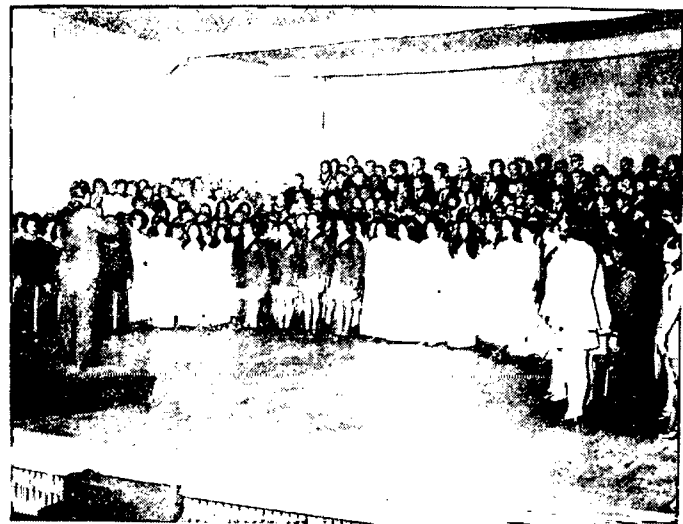
Ligia Godoy de Medina	Policarpa Salavarieta en la prisión	Notario de Guaduas
María Doris Ramírez	Triangular Número 5	Presidencia de la República
Alfredo Umaña Carrizosa	Bodegón	ICSS
Patricia Tavera	Concreción Humana	IDEMA
Rosalba Campo Gil	Bibliófila	Normal Deptal. Zarzal-Valle
Manuela Burgos	Retrato 1915	Ministerio del Trabajo
Darío Bustamante	Cuatro Días de la Creación	Superintendencia Bancaria
Clara Cajiao	Insecto	INDERENA - Popayán

Con asistencia de la Jefe del Departamento, de los participantes que obtuvieron premio, de los miembros del Jurado y de altos funcionarios de la administración pública, fue oficialmente inaugurado el Primer Salón de Pintura de Empleados Oficiales el 6 de Octubre. La exposición duró 15 días en el Museo Nacional.

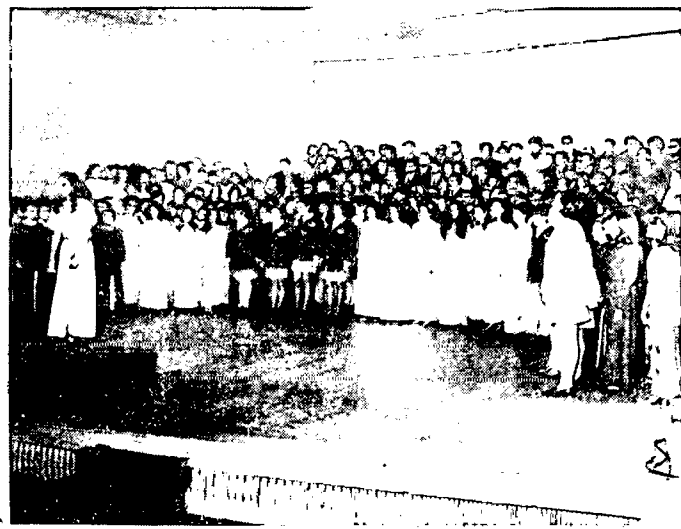
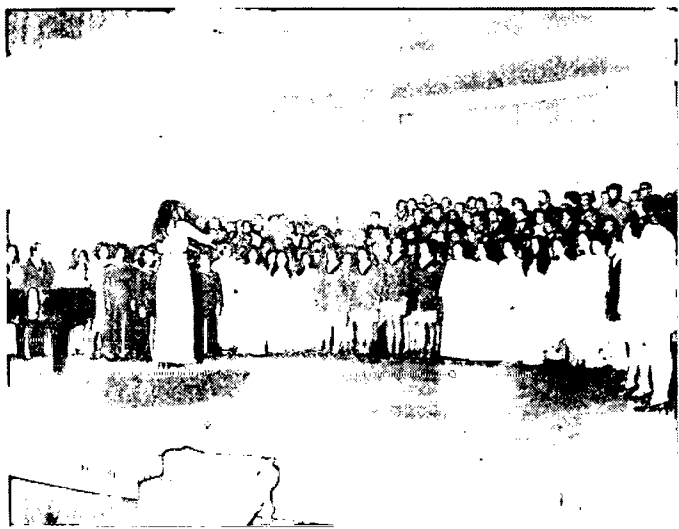
Por la magnífica labor desarrollada con motivo de esta primera semana cultural del empleado oficial, el Departamento Administrativo del Servicio Civil expresa su reconocimiento al maestro Luis Antonio Escobar, a María Cristina Sánchez de Vesga, a Claudia Barney de Salazar, a David Manzur, a los Directores de los Coros, a los Conferencistas, a los funcionarios que promovieron en las diversas entidades los eventos que se cumplieron y a quienes en el Servicio Civil y en los diferentes organismos trabajaron por el éxito de este programa.



LA DOCTORA CARMENZA ARANA DE RAMIREZ INAUGURA LA PRIMERA SEMANA CULTURAL DEL EMPLEADO OFICIAL EL DOS DE OCTUBRE EN EL TEATRO COLON, AL EFECTUARSE EL SEGUNDO FESTIVAL DE COROS DE EMPLEADOS OFICIALES



SEGUNDO FESTIVAL DE COROS DE EMPLEADOS OFICIALES

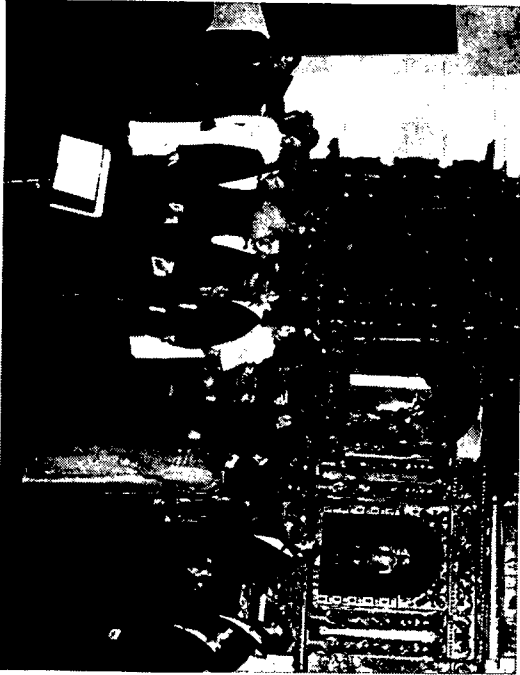




LOS EMPLEADOS, CON GRAN INTERES, DISFRUTAN DEL CONCIERTO QUE LA ORQUESTA FILARMONICA DE BOGOTA LES DEDICO CON MOTIVO DE SU PRIMERA SEMANA CULTURAL



EL
GRUPO
BALLESTRINQUE
SALUDA
AL
MAESTRO
LUIS ANTONIO ESCOBAR
DESPUES
DE
INTERPRETAR
UNA
DE
SUS
CANTICAS
EN
EL
CONCIERTO
CORAL
EFECTUADO
EN
EL
MUSEO
DE
ARTE
COLONIAL



EL GRUPO BALLETINQUE OFRECIO UN HERMOSO CONCIERTO CORAL
AL ENTENIDO OFICIAL CON MOTIVO DE SU SEMANA CULTURAL.

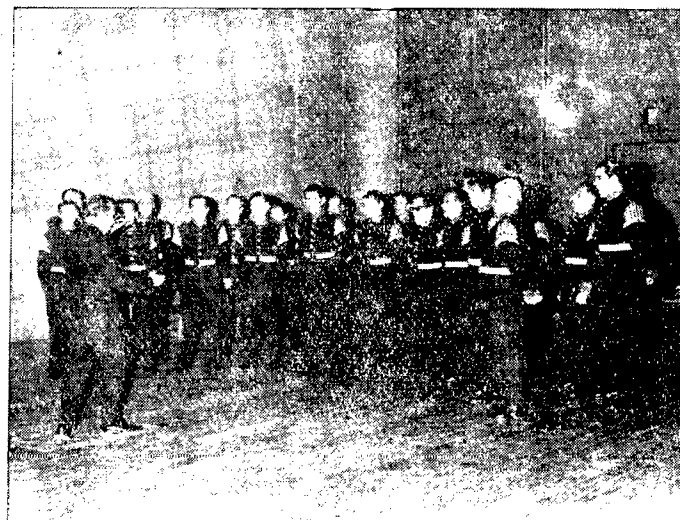




CONCIERTO
DE
COROS
DE
EMPLEADOS
OFICIALES

Teatro Colón

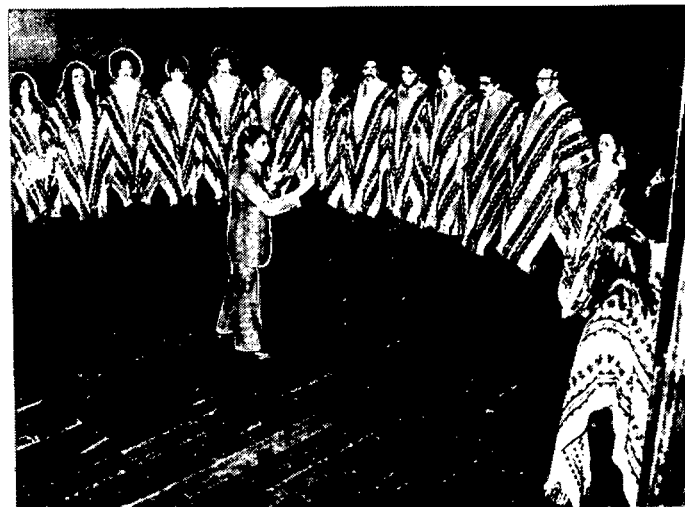
ARTESANIAS DE COLOMBIA
Director: Luis Dueñas Perilla



BATALLON GUARDIA PRESIDENCIAL
Director: Rito A. Mantilla



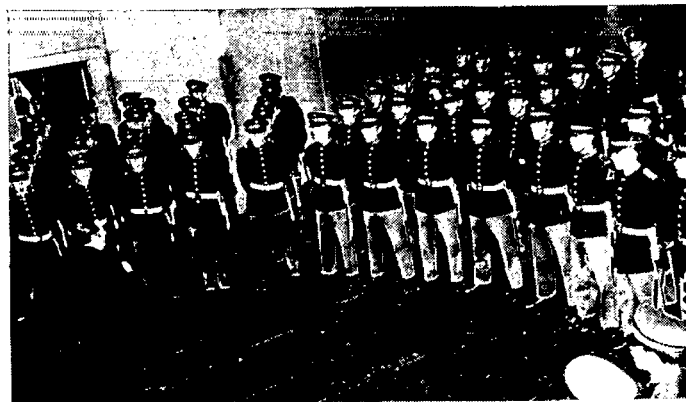
CAJA NACIONAL DE PREVISION SOCIAL
Director: Andrés Guillén



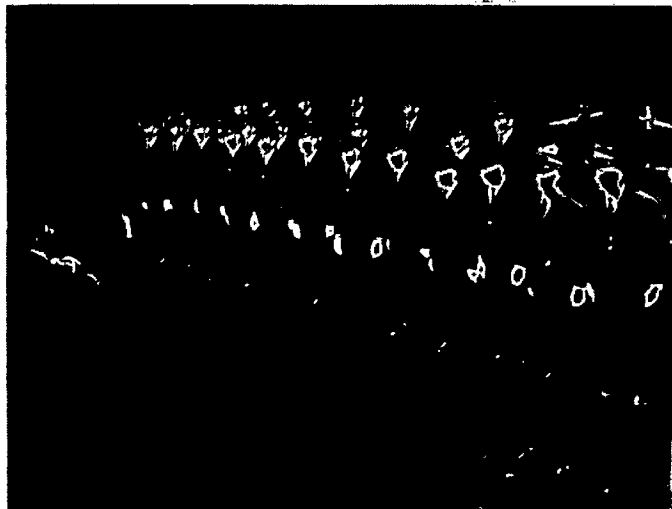
CORPORACION FINANCIERA DEL TRANSPORTE
Director: Lelio Olarte



EMPRESA DE TELEFONOS DE BOGOTA
Directora: Amalia Samper G.

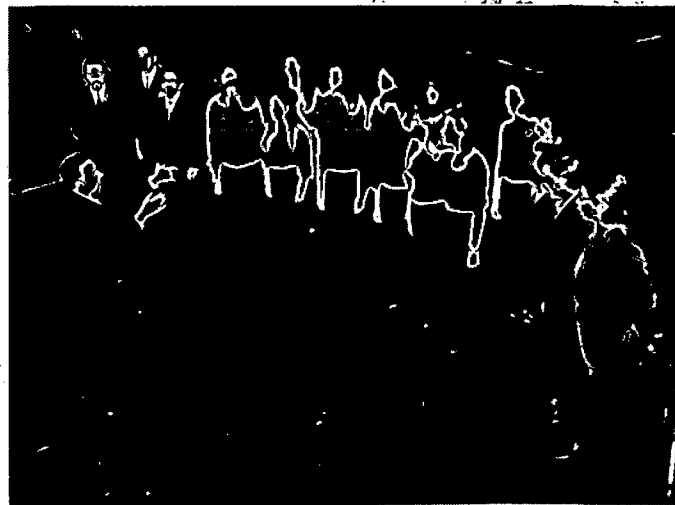


ESCUELA MILITAR DE CAJETES
Director: Rito A. Mantilla



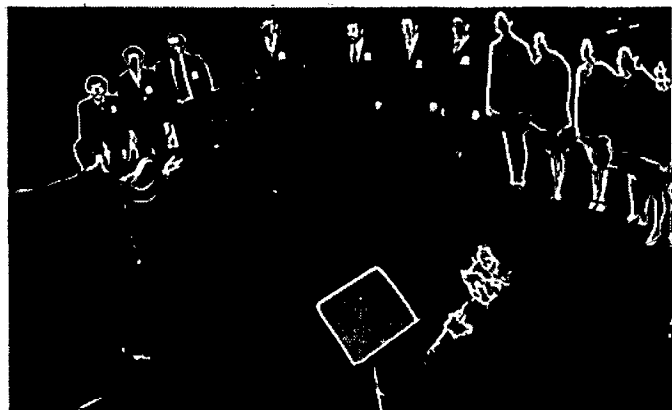
ESCUELA DE SUBOFICIALES DE LA FAC

Director: Julio C. Tejeda



INSTITUTO COLOMBIANO AGROPECUARIO

Director: Amadeo Rojas M.



INSTITUTO COLOMBIANO DE COMERCIO EXTERIOR

Director: Ubaldo Rojas M.

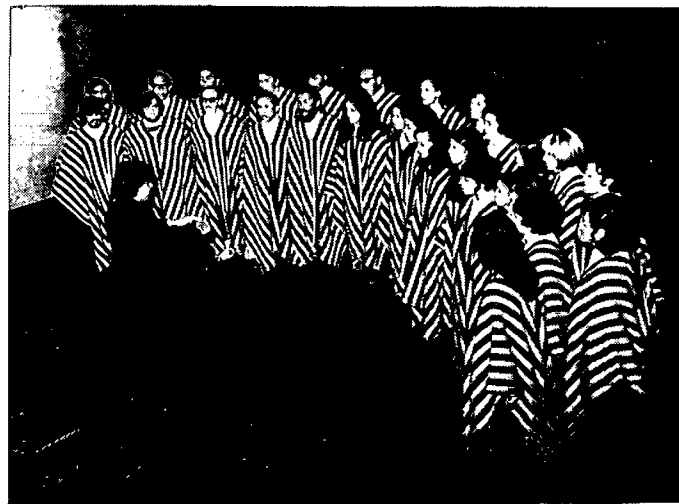


INSTITUTO COLOMBIANO DE CREDITO EDUCATIVO
Y ESTUDIOS TECNICOS EN EL EXTERIOR

Director: Jorge Zorro



INSTITUTO COLOMBIANO DE LA REFORMA AGRARIA
Director: Rito A. Mantilla



INSTITUTO GEOGRAFICO "AGUSTIN CODAZZI"
Director: Carlos Guillén



INSTITUTO NACIONAL DEL TRANSPORTE
Director: Ernesto López



MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Director: Félix A. Roa



MINISTERIO DE HACIENDA Y CREDITO PUBLICO
Directora: Rosa Parra



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
Directora: Ellie Anne Duque



SERVICIO NACIONAL DE APRENDIZAJE
Director: Rito A. Mantilla



TALLERES DE INTENDENCIA DEL EJERCITO
Director: Amadeo Rojas M.



LA PRINCESA Y LA ARVEJA

OPERA INFANTIL DE LUIS ANTONIO ESCOBAR

PRESENTADA PARA LOS HIJOS DE LOS EMPLEADOS OFICIALES

COMO SOPRANO ACTUO JULIA BALLESTROS DE MARTINEZ.



PRIMER
CONCURSO
DE
PINTURA
PARA
EMPLEADOS
OFICIALES

Joven de Ingres con manzana
Eduardo Sánchez
Médico Adjunto
Instituto Colombiano de
Seguros Sociales
Primer Premio



ASPECTOS DE LA INAUGURACION
DEL
PRIMER
SALON
DE
PINTURA
PARA EMPLEADOS OFICIALES



ENTREGA
DE
PREMIOS
A
LOS
GANADORES
EN
EL
PRIMER
CONCURSO
DE
PINTURA





DETALLES DE LA CEREMONIA
INAUGURAL
DEL
PRIMER
SALON
DE
PINTURA





A LA IZQUIERDA EDUARDO SANCHEZ, QUIEN OBTUVO EL PRIMER PREMIO, AGRADECE AL SERVICIO CIVIL LA OPORTUNIDAD QUE SE BRINDA A QUIENES TIENEN APTITUDES PICTORICAS.



CON CARMENZA ARANA DE RAMIREZ Y OTROS FUNCIONARIOS, APARECEN LOS GANADORES.



CARLOS A. VILLEGAS F., FUNCIONARIO DEL SERVICIO CIVIL, A PARECE ACOMPAÑADO POR LA JEFE DE SU ORGANISMO Y POR LA RELACIONISTA DEL MISMO, ANTE SU OBRA "LA ADMINISTRACION DINAMICA".



AMPARO VELEZ FRANCO, TERCER PREMIO, RE CIBE LA CONGRATULACION DE MIREYA Z. DE BARNEY, MIEMBRO DEL JURADO.